

# S'établir en Valais

## Quid du forfait fiscal?

par Gilles Crettol\*

Depuis l'entrée en vigueur de l'Accord sur la libre circulation des personnes (1<sup>er</sup> juin 2002), tout ressortissant de l'Union européenne qui souhaite s'établir en Suisse sans activité lucrative peut obtenir une autorisation de séjour pour une durée de cinq ans, à condition d'établir qu'il dispose de moyens financiers suffisants et d'une assurance-maladie.

Pour les autres nationalités, la personne devra en principe avoir plus de 55 ans (des exceptions étant prévues par la loi), posséder des attaches étroites avec la Suisse et disposer des moyens financiers nécessaires.

Le Valais, à l'instar de tous les autres cantons, permet aux étrangers sans activité lucrative de demander à être imposés

sur une base forfaitaire, pour autant qu'ils prennent résidence en Suisse pour la première fois, ou après une absence d'au moins 10 ans, et d'autre part qu'ils n'exercent pas – et n'aient pas exercé au cours des 10 dernières années – une activité lucrative en Suisse.

Ce mode d'imposition dispense d'avoir à déclarer l'ensemble des revenus et fortune étrangers.

Le fisc suisse procède régulièrement à un contrôle qui consiste à calculer l'impôt sur le montant brut des revenus de source suisse et des revenus de source étrangère pour lesquels le contribuable requiert un dégrèvement partiel ou total d'impôts étrangers et à le comparer avec l'impôt dû sur la base du forfait. L'impôt le plus élevé sera dû: l'impôt calculé selon le forfait ne sera pas pris en considération si l'impôt déterminé dans le cadre du calcul de contrôle est supérieur.

La délocalisation d'une personne implique une planification fiscale et successorale, tant dans le pays d'origine que dans le nouveau pays de résidence. Il est donc recommandé d'avoir recours à des professionnels disposant de connaissances en fiscalité internationale, notamment en matière de conventions de double imposition.

Since the Bilateral Agreement on the Free Movement of Persons came into force (June 1, 2002), any citizen of the European Union who wishes to take up residence in Switzerland without any gainful activity may obtain a residence permit for a five year period provided she/he has the necessary financial means and is covered by a health and accident insurance.

For other nationalities, the applicant wishing to obtain a residence permit must, as a rule, be over 55 (save exceptions provided by law), have close relations to Switzerland and have the necessary financial means. The Canton of Valais, like all other Cantons in Switzerland, allows foreign nationals without any gainful activity to be taxed on a lump sum basis provided they take up residence in

Switzerland for the first time or after an absence of at least 10 years and they do not engage – and have not engaged – in any gainful activity in Switzerland for the past 10 years.

This taxation system dispenses those persons from declaring all their incomes and wealth of foreign source.

The Swiss tax authorities regularly make a comparative tax calculation which consists of calculating the taxes payable on the gross amount of income of Swiss source and foreign sources for which a partial or total exemption from foreign taxes is required by the taxpayer and comparing them with the taxes payable under lump sum taxation. The higher tax shall be due: the lump sum taxation shall not be taken into account if the income tax which would be due on Swiss source income and foreign source income for which the taxpayer claims a partial or total exemption by virtue of a tax treaty is higher. Taking up residence in Switzerland requires tax and estate planning (it is worth noting that tax is not levied on inheritance and donation made in favour of lineal heirs in the Canton of Valais) in the country of origin and in the new country of residence. It is therefore recommended to consult advisors with knowledge of international taxation.



En bref, le fisc suisse fixe le forfait sur la base des éléments suivants: **les dépenses annuelles du contribuable** (train de vie) et des personnes à sa charge vivant en Suisse, étant précisé que ces dépenses ne peuvent être inférieures à 5 fois le loyer ou la valeur locative si le contribuable est propriétaire de son logement; **les revenus et la fortune** du contribuable de source suisse; **les rendements de source étrangère** (dividendes, etc.) si le contribuable requiert un dégrèvement total ou partiel d'impôts étrangers en vertu d'une convention de double imposition conclue par la Suisse.

In brief, the Swiss tax authorities assess the taxation basis according to the following criteria: **Annual expenses** (living expenditures) incurred by the taxpayer and his family living in Switzerland, such expenses being at least equal to 5 times the rent paid or the rental value if the taxpayer owns his home; **the taxpayer's incomes and wealth of Swiss source**; incomes from **foreign source** (dividends, etc.) for which a partial or total exemption from foreign taxes is required based on a Swiss treaty for the avoidance of double taxation.

\* Gilles Crettol est avocat (Genève et Crans)